

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 48.566/1/V
VAN 17 AUGUSTUS 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste vakantiekamer, op 23 juli 2010 door de Minister voor Ondernemen verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vervanging van de bijlage II bij het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen", heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

* *

VOORAFGAANDE OPMERKING

2. Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als ze te oordelen heeft of het vaststellen of het wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

3. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt tot de vervanging van bijlage II bij het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen. De nieuwe bijlage komt onder meer tegemoet aan moeilijkheden die de bestaande bijlage opleverde voor in andere lidstaten van de Europese Unie gevestigde Europese coöperatieve vennootschappen.

4. Het ontworpen besluit vindt rechtsgrond in artikel 5 van de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor de Coöperatie. Naar luid van deze wetsbepaling stelt de Koning de voorwaarden vast volgens dewelke de nationale verenigingen die coöperatievennootschappen vertegenwoordigen en de coöperatievennootschappen die niet bij een nationale groepering zijn aangesloten, kunnen

.../...

worden erkend als bevoegde lichamen om deel te nemen aan de samenstelling van de commissies bedoeld in de voornoemde wet.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

5. In de Nederlandse tekst van de ontworpen bijlage II moet in het tweede vak onder het punt 5/ het woord "erkenningsvoorwaarden" vervangen worden door het woord "voorwaarden".

In het vijfde vak onder hetzelfde punt moet het woord "commissarissen" vervangen worden door het woord "vennoten".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	P. LEMMENS,	kamervoorzitter,
	J. CLEMENT, J. VAN NIEUWENHOVE,	staatsraden,
	H. COUSY, M. TISON,	assessoren van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. N. VAN LEUVEN, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

A. BECKERS

P. LEMMENS

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 48.566/1/V
DU 17 AOÛT 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre pour l'Entreprise, le 23 juillet 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "remplaçant l'annexe II de l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives", a donné l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* *

OBSERVATION PRÉLIMINAIRE

2. Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

3. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de remplacer l'annexe II de l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives. La nouvelle annexe répond entre autres aux difficultés que l'actuelle annexe a suscitées pour des sociétés coopératives européennes établies dans d'autres États membres de l'Union européenne.

4. L'arrêté en projet trouve un fondement juridique dans l'article 5 de la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la Coopération. Selon cette disposition législative, le Roi fixe les conditions auxquelles les groupements nationaux représentatifs de sociétés coopératives et les sociétés coopératives non affiliées à un groupement national peuvent être agréés comme organismes habilités à participer à la formation de chacune des commissions visées dans la loi précitée.

.../...

EXAMEN DU TEXTE

5. Dans le texte néerlandais de l'annexe II en projet, on remplacera dans la deuxième case sous le point 5/, le mot "erkenningvoorwaarden" par le mot "voorwaarden".

Dans le texte français de la cinquième case sous le même point, on remplacera le mot "commissaires" par le mot "associés".

La chambre était composée de

Messieurs	P. LEMMENS,	président de chambre,
	J. CLEMENT,	
	J. VAN NIEUWENHOVE,	conseillers d'État,
	H. COUSY,	
	M. TISON,	assesseurs de la
		section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme N. VAN LEUVEN, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VAN NIEUWENHOVE.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

A. BECKERS

P. LEMMENS